

---

---

Canada  
Province de Québec  
Ville de Métis-sur-Mer

---

---

**AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE VILLE**  
**AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC, est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier, que le conseil de la Ville de Métis-sur-Mer, a, à sa session extraordinaire tenue le 4 août 2011, adopté le règlement « # 11-57 : Concernant l'abrogation du règlement #11-56 et des amendements au règlement #10-49 afin d'augmenter le montant de la dépense et de l'emprunt à 2 403 900 \$. Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau municipal situé au 138, Principale, Métis-sur-Mer.

Entrée en vigueur : 4 août 2011.

Donné à Métis-sur-Mer, ce 5 août 2011.

-----  
Stéphane Marcheterre, Directeur général et secrétaire-trésorier

**CERTIFICAT DE PUBLICATION**

Je soussigné, Stéphane Marcheterre, en ma qualité de secrétaire-trésorier de la Ville de Métis-sur-Mer, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis public annexé aux présentes le 5<sup>e</sup> jour de août 2011.

EN FOI DE QUOI JE DONNE CE CERTIFICAT  
CE 5<sup>E</sup> JOUR D'AOÛT 2011.

-----  
Stéphane Marcheterre, Directeur général et secrétaire-trésorier

---

**TO TAXPAYERS OF THE AFORESAID TOWN**  
**PUBLIC NOTICE**

PUBLIC NOTICE, is hereby given by the undersigned, secretary-treasurer, that the council of the Town of Métis-sur-Mer, has, at its extraordinary session held on August 4<sup>th</sup>, 2011, adopted regulation «# 11-57 : Concerning the repeal of regulation # 11-56 and the amendments to the regulation # 10-49 to increase the amount of the expenditure and the authorized loan to \$ 2 403 900. The interested parties will be able to look into this regulation at the municipal office located at 138, Principale, Métis-sur-Mer.

Enter in force: August 4<sup>th</sup>, 2011.

Given at Métis-sur-Mer, August 5<sup>th</sup>, 2011.

-----  
Stéphane Marcheterre, General Manager and secretary-treasurer

**CERTIFICATE OF PUBLICATION**

I, the undersigned, Stéphane Marcheterre, secretary-treasurer of the Town of Métis-sur-Mer, certify under my oath of office that I have published the public notice annexed the 5<sup>th</sup> day of August 2011.

IN TESTIMONY WHEREOF, I GIVE THIS CERTIFICATE  
THIS 5<sup>th</sup> DAY OF AUGUST 2011.

-----  
Stéphane Marcheterre, General Manager and secretary-treasurer